



【通訊十四】

2026 年 7 月 15 日

「胡秀英植物標本館」推出稀有及瀕危植物圖鑑

為香港原生植物留下永恆傳記

[2026 年 7 月 15 日，香港] 香港中文大學生命科學學院胡秀英植物標本館（下稱「胡秀英植物標本館」）於今日正式推出《香港原生植物圖鑑（第三冊）：稀有及瀕危植物》（下稱「圖鑑」），承蒙伍絜宜慈善基金的贊助和漁農自然護理署的支持，本圖鑑得以延續世界植物學權威胡秀英教授的科研精神，並傳承植物科學繪圖的精細嚴謹。

【圖鑑 3 大亮點】

香港首套 STEAM 植物科學繪圖教材

胡秀英植物標本館推出香港首本糅合彩色及黑白墨線圖的植物科學繪圖圖鑑，並以香港原生及珍稀植物為主題供教育界作 STEAM 學科的教材，向師生推廣植物分類學及植物科學繪圖。

本圖鑑延續前兩冊《香港原生植物圖鑑》的傳統，把植物分類學與藝術結集於一身。透過細緻的黑白墨線圖描繪，讓老師和同學詳細了解 20 種香港稀有及瀕危植物的植物結構，補足連高清相機都無法呈現的植物結構畫面。新增的植物彩色繪圖更參照英國皇家園藝學會（RHS）色卡，供老師和同學以科學測量方式了解植物的色彩和鑒別特徵。

植物科學繪圖是通往植物學的橋樑

植物分類學並不是遙不可及的學科，本圖鑑除了有細緻的植物科學繪圖，更涵蓋植物解剖與顯微結構的標注，有助植物愛好者了解植物分類學的學術專有名詞。

本圖鑑期望以植物科學繪圖作橋樑，讓植物愛好者不只停留在興趣的階段，更能透過自學更深入認識植物分類學的世界，為守護香港原生及珍稀植物出一份力。

植物業界的權威參考書籍

本圖鑑由植物學家與植物繪圖師強強聯手，是同業當中較為罕見且富有深度的植物圖鑑。圖鑑內的植物繪圖主要由兩位植物繪圖師李敏貞 (Jenny) 和王家怡 (Mimi) 繪畫，並得蒙資深植物科學繪圖師馬平老師進行增潤，馬老師為《內蒙植物誌》和《澳門苔蘚誌》的主要繪圖人員，曾參與《中國植物誌》和《香港植物誌》等重點項目的繪圖工作。

本圖鑑所涵蓋的每種植物內容包括文獻回顧、植物憑證標本、植物結構的圖解描述和花粉掃描電子顯微鏡圖像均經由胡秀英植物標本館館長劉大偉博士鑑定，胡秀英植物標本館寄望透過植物學家與植物科學繪圖師合作，為香港原生植物建立一個全面的資料庫，並為其科學資訊補上缺失一環。



關於新書《香港原生植物圖鑑（第三冊）：稀有及瀕危植物》

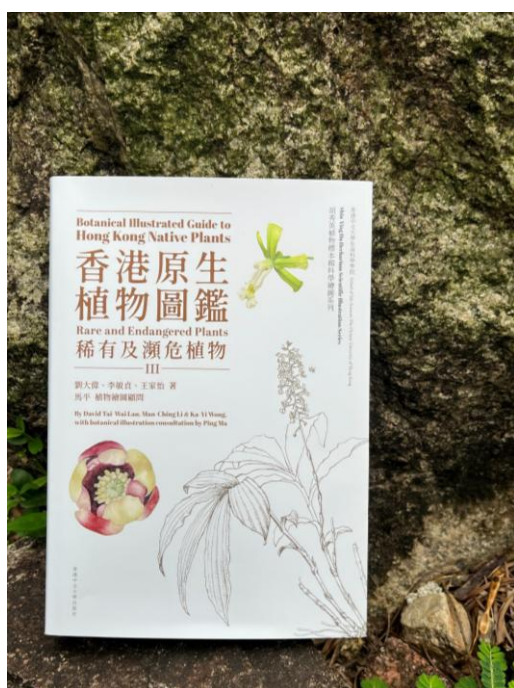
作者：劉大偉、李敏貞、王家怡

出版社：中文大學出版社

出版日期：2026 年 7 月

ISBN：978-988-237-406-5

購買連結：[請點擊此處](#)



圖鑑書套封面



圖鑑內頁封面



圖鑑內文



[Newsletter No. 14]

15 July 2026

Shiu-Ying Hu Herbarium Launching an Illustrated Guide to Rare and Endangered Plants

Preserving the Everlasting Biography for Hong Kong's Native Plants

[15 July 2026, Hong Kong] Botanical Illustrated Guide to Hong Kong Native Plants (Volume III): Rare and Endangered Plants (“illustrated book”) is officially launched today by Shiu-Ying Hu Herbarium, School of Life Sciences, The Chinese University of Hong Kong (“Shiu-Ying Hu Herbarium”). With the generous sponsorship of the Wu Jieh Yee Charitable Foundation and the great support of the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD), this illustrated book continues to honor the scientific spirit of the world-renowned botanist Professor Shiu-Ying Hu, while upholding the meticulous precision and rigor of botanical illustration.

【Three Key Highlights of the Illustrated Book】

Hong Kong's First STEAM Educational Material for Botanical Illustration

Introducing Hong Kong’ s first Botanical Illustrated Guide, which features both color illustrations and line drawings, the illustrated book focuses on Hong Kong’ s native, rare and endangered plants, released by the Shiu-Ying Hu Herbarium, serving as a STEAM educational resource for schools. The illustrated book promotes plant taxonomy and botanical scientific illustration among teachers and students.

Building upon the tradition of the previous two volumes of the series of the Botanical Illustrated Guide to Hong Kong Native Plants, this illustrated book seamlessly blends botanical science with art. Through detailed line drawings, teachers and students can gain a thorough understanding of the botanical structures of 20 rare and endangered plant species in Hong Kong, revealing structural details that remain beyond the reach of even high-definition photography. The newly added color illustrations were produced with reference to the Royal Horticultural Society (RHS) Colour Chart. This allows teachers and students to analyze plant colors and identify plant characteristics through scientific measurement, significantly gaining a deeper understanding of plant taxonomy through botanical illustration.

Botanical Illustration: A Bridge to the World of Botany

Plant taxonomy is by no means an unreachable discipline. In addition to exquisite botanical illustrations, the illustrated book provides detailed annotations of plant anatomy and microscopic structures, helping plant enthusiasts master academic terminology in plant taxonomy.

By using this illustrated guide as a bridge, we hope to empower plant lovers to delve deeper into the world of taxonomy through self-study, contributing together to the conservation of Hong Kong's native, rare and endangered plants.



胡秀英植物標本館
SHIU-YING HU HERBARIUM

通訊 Newsletter

URL: syherbarium.sls.cuhk.edu.hk | Email: syherbarium.sls@cuhk.edu.hk | Tel: (852)39436113

An Authoritative Reference Guide for the Botanical Professionals

This illustrated book is the powerful collaboration between a botanist and botanical illustrators, resulting in a rare and deeply profound reference work within the industry. The illustrations in this illustrated book were mainly illustrated by two Botanical Illustrators, Ms Man-Ching Li, Jenny and Ms Ka-Yi Wong, Mimi, with valuable enrichments by Mr Ping Ma, a Senior Botanical Illustrator. Mr Ma was the main illustrator for the Flora of Inner Mongolia, and Bryophyte Flora of Macao and has contributed to major botanical publications such as the Flora of China and Flora of Hong Kong.

Each plant species account in this illustrated book includes a literature review, voucher plant specimens, botanical illustrations with annotations, and Scanning Electron Microscope (SEM) Images of pollen, which have been authenticated by the Curator of Shiu-Ying Hu Herbarium, Dr David Tai-Wai Lau. Through collaboration between botanists and botanical illustrators, we aim to create a comprehensive database of Hong Kong's native plants and bridge the gap in their scientific documentation.

About New Publication Botanical Illustrated Guide to Hong Kong Native Plants (Volume III): Rare and Endangered Plants

Author: David Tai-Wai Lau, Man-Ching Li & Ka-Yi Wong

Publisher: The Chinese University of Hong Kong Press

Publishing Date: July 2026

ISBN: 978-988-237-406-5

Purchase Link: [Click here](#)



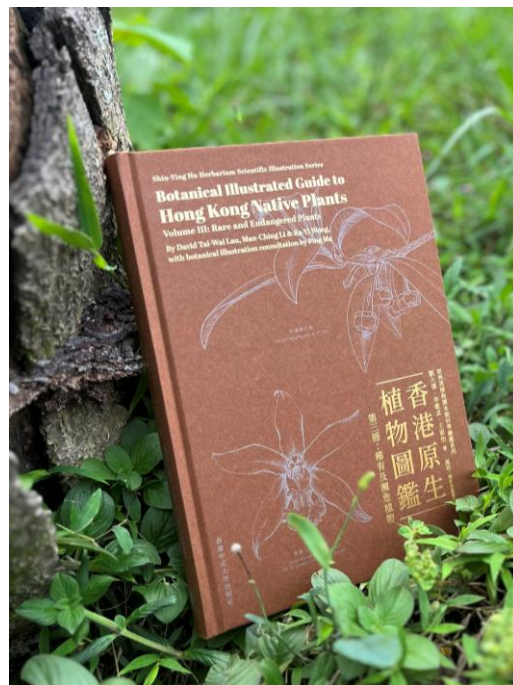
胡秀英植物標本館
SHIU-YING HU HERBARIUM

通訊 Newsletter

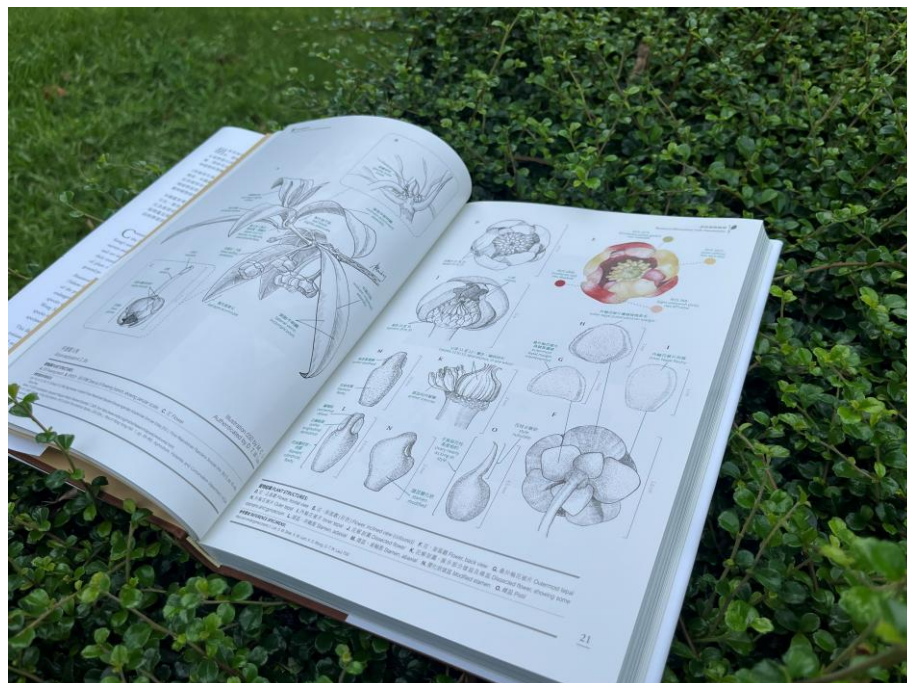
URL: syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk | Email: syhuherbarium.sls@cuhk.edu.hk | Tel: (852)39436113



Dust Jacket



Inner Cover



Content of Illustrated Book